

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 30 (1950)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

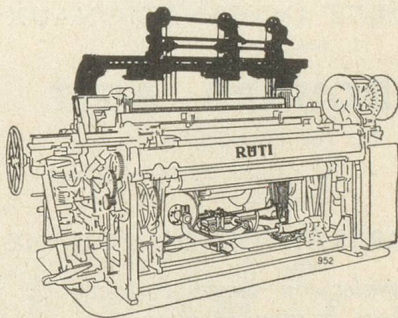
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# 203

## Peugeot

*Succès  
Mondial*



Comparaison  
entre métier  
ordinaire et  
métier Ruti  
sans couronne  
à bâti sur-  
baissé

*La précision, la robustesse  
et le haut degré de modernisation  
du métier RUTI seront, pour vous aussi,  
un facteur décisif de succès.*

Métiers et machines de tissage  
modernes pour tous filés.

# RUTI

Ateliers de Construction de Ruti S. A., Succ.  
de Gaspard Honegger, RUTI (Zurich) Suisse

20<sup>e</sup>  
**SALON**  
INTERNATIONAL  
**DE L'AUTO**  
16-26 MARS  
**GENÈVE**

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

FABRIQUE D'HORLOGERIE

**A. NIKLÈS**

*Calibres ancre exclusif*

42, rue du Chablais  
ANNEMASSE (Haute-Savoie)  
Tél. 390

Même maison à Genève

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DE TRANSPORTS**

Ancienne Maison H. CROS & M. BRUZZO  
Fondée en 1888

**M. BRUZZO**

SUCESSEUR  
Agréé en douane n° 2.799

18, Rue des Phocéens - MARSEILLE

Téléphone 3 lignes **CO. 18-40** Télégr. : LABOR

MAISON A NANTES : 2, Rue Mathurin-Brissonneau

MAISON A ALGER : 5, Rue Colbert

**DE LA RANCHERAYE & C<sup>ie</sup>**

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS  
INTERNATIONAUX

Membre de l'association générale  
des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1<sup>er</sup>  
OPÉra 68-00

SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX

**GEHRIG & C<sup>ie</sup>**

S. A. au capital de 1.200.000 fr.

115, rue de l'Evêché, MARSEILLE - Tél. CO. 88-10/11 ; 38-20/21

COMMISSIONNAIRES EN DOUANE AGRÉÉS

Service de groupages accélérés  
pour la Suisse et vice versa

AGENT EN SUISSE : NATURAL S. A.

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

**ÉTS ÉDOUARD AGET**

21, rue Marc-Séguin

PARIS-18<sup>e</sup> - Tél. : Nord 99-64 (4 lignes)

TOUTES OPÉRATIONS DE DOUANE

*Succursales ou correspondants  
dans le monde entier*

**COGNAC**  
**MARTELL**

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur

Ce numéro a été tiré à 9.250 exemplaires par l'Imprimerie Alençonnaise, Maison Poulet-Malassis, Alençon (Orne - France)  
Le Gérant : Bernard GRISARD.

Dépôt légal - 1950, 1<sup>er</sup> trim. - n° d'ordre : 1.489

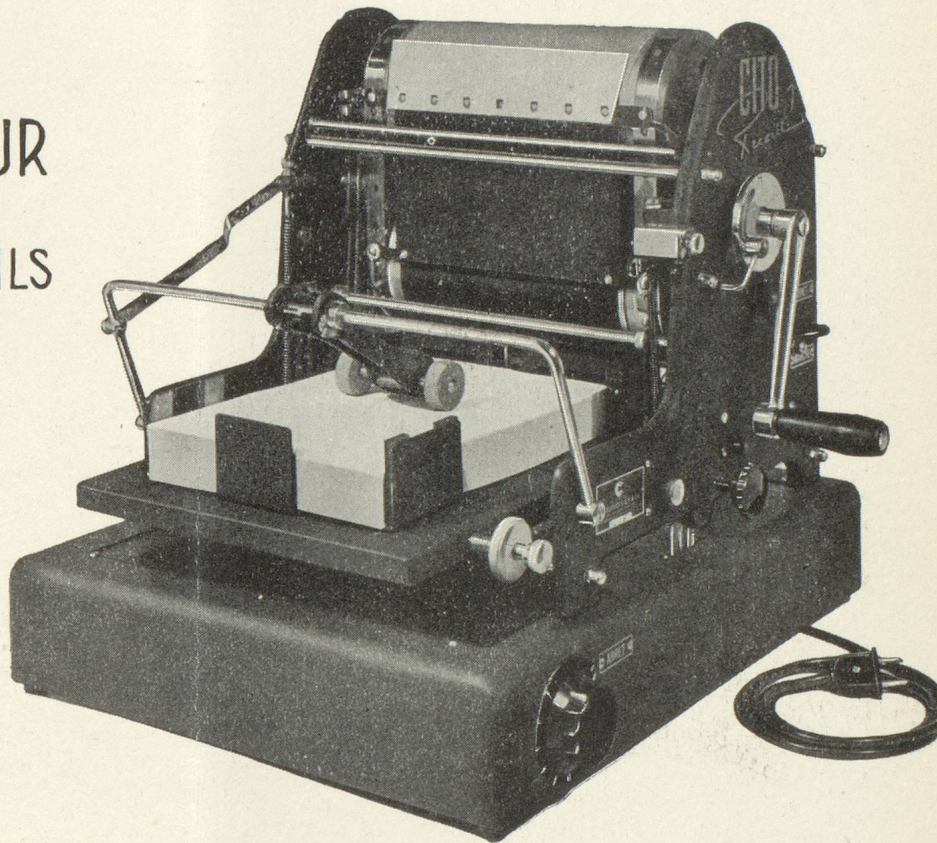
# CITO Suisse

*Ph. E. Courvoisier*

vous présente...

... LE MEILLEUR  
DUPLICATEUR A STENCILS

5 Modèles



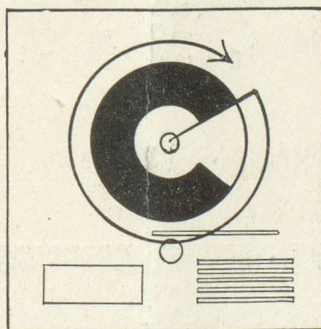
UTILISÉS DANS LE MONDE ENTIER

## COURVOISIER & C<sup>o</sup>

Société à responsabilité limitée au capital de 4 millions

AGENTS GÉNÉRAUX EXCLUSIFS FRANCE ET COLONIES

HALL D'EXPOSITION  
et  
SERVICES COMMERCIAUX  
21, Boul. VOLTAIRE  
PARIS-XI<sup>e</sup> - R0Q. 28-54



Marque déposée  
LA GARANTIE COURVOISIER

ATELIERS  
et  
SERVICES MÉCANIQUES  
23, rue du Grand-Prieuré  
PARIS-XI<sup>e</sup> - R0Q. 75-69

# VOUS CHOISIREZ PAILLARD

*pour la haute précision de  
sa mécanique réalisée en  
Suisse et pour la perfection  
de son optique française  
Som-Berthiot*

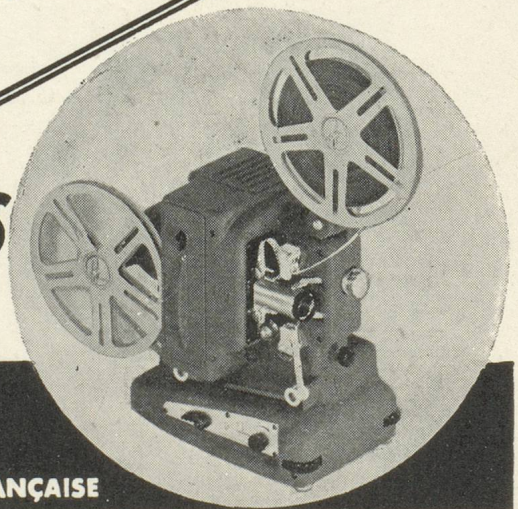
CAMÉRAS

**H8 - H16**  
DEUX CAMÉRAS D'AMATEURS  
QUI DONNENT TOUTES LES  
POSSIBILITÉS DU CINÉMA  
PROFESSIONNEL

**L8**  
PETITE CAMÉRA DE POCHE  
RÉPONDANT A TOUS LES BESOINS  
DU CINÉMA D'AMATEURS



PROJECTEURS



**SPÉCIALITÉS TIRANTY**

106, BOULEVARD HAUSSMANN - PARIS

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF POUR LA FRANCE ET L'UNION FRANÇAISE